Xx/xx/xxxx - Projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant exécution de l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative à l'utilisation de modes de transport partagés en flotte libre alternatifs à l'automobile	**Xx/xx/xxxx - Ontwerpbesluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende uitvoering van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto**
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ;	Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;
Vu l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative au partage de modes de transports en flotte libre constituant une alternative à la voiture telle que modifiée par l'ordonnance du 17 mars 2022 modifiant l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative à l'utilisation de modes de transport partagés en flotte libre alternatifs à l'automobile ;	Gelet op de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17 maart 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 janvier 2019 portant exécution de l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative au partage de modes transports en flotte libre constituant une alternative à la voiture ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 januari 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto;
Considérant que les opérateurs sont tenus de respecter les conditions fixées par l'ordonnance du 29 novembre 2018 outre les conditions fixées par le présent arrêté ;	Overwegende dat de operatoren de door de ordonnantie van 29 november 2018 opgelegde voorwaarden moeten naleven, naast de voorwaarden opgelegd door dit besluit;
Considérant que le Code de la Route ne prévoit pas uniquement des vitesses maximales, mais également l'obligation pour l'usager d'adapter sa vitesse aux circonstances qui l'entourent ;	Overwegende dat de Wegcode niet enkel voorziet in maximumsnelheden, maar eveneens in de verplichting voor de gebruiker om zijn snelheid aan te passen aan de omstandigheden rondom zich;
Vu le test Égalité des chances réalisé le 8 septembre 2022 ;	Gelet op de gelijkekansentest uitgevoerd op 8 september 2022;
Vu l'avis favorable de l'Inspecteur des Finances donné le 19 septembre 2022 ;	Gelet op het gunstig advies van de Inspectie van Financiën van 19 september 2022;
Vu l'accord du Ministre du Budget donné le 11/10/2022 ;	Gelet op de toestemming van de minister van Begroting, gegeven op 11/10/2022;
Vu la communication à la Commission européenne, en application de la directive 2015/1535/UE du Parlement européen et du Conseil du 9 septembre 2015 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information ;	Gelet op de communicatie aan de Europese Commissie, in toepassing van richtlijn 2015/1535/EU van het Europees Parlement en de Raad van 9 september 2015 die voorziet in een infoprocedure op het gebied van technische regelgevingen en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;
Vu l'avis n°A-2022-034-CERBC du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 20 décembre 2022 ;	Gelet op het advies nr. A-2022-034-RLBHG van de Raad voor het Leefmilieu, gegeven op 20 december 2022;
Vu l'avis n°A-2022-083-BRUPARTNERS de Brupartners, donné le 15 décembre 2022 ;	Gelet op het advies nr. A-2022-083-BRUPARTNERS van Brupartners, gegeven op 15 december 2022;
Vu l'avis n° CRM_2022_AVIS_12_cyclopartage_FR de la Commission régionale de la Mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 19 décembre 2022 ;	Gelet op advies nr. CRM_2022_AVIS_12_Cyclopartage_NL van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gegeven op 19 december 2022;
Vu l'avis n°02/2023 de l'Autorité de protection des données, donné le 20 janvier 2023 ;	Gelet op het advies nr. 02/2023 van de gegevensbeschermingsautoriteit, gegeven op 20 januari 2023;
Vu l'avis du Conseil d'Etat n° # donné le XX/XX/XXXX en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat,	Gelet op advies nr. xxx van de Raad van State, gegeven op xx/xx/xxxx, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12

coordonnées le 12 janvier 1973 ;	januari 1973;
Sur proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière	Op voordracht van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	**Besluit :**
Dispositions générales.	**1 Algemene bepalingen**
Article 1 Pour l'application du présent arrêté, on entend par : 1 ordonnance : l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative au partage de modes de transports en flotte libre constituant une alternative à la voiture ; 2 Ministre : le membre du Gouvernement en charge de la Mobilité ; 3 Bruxelles Mobilité : l'administration du Service Public Régional de Bruxelles en charge de l'équipement et de la politique des déplacements ; 4 vélo : le cycle visé à l'article 2.15.1 ou à l'article 2.15.3 du Code de la Route ; 5 vélo cargo : le cycle visé à l'article 2.15.3. du Code de la Route avec une charge admissible de 130 kg ; 6 Engin de déplacement : l'engin de déplacement visé à l'article 2.15.2 du Code de la Route ; 7 scooter : cyclomoteur visé à l'article 2.17 du Code de la Route, motocyclette visée à l'article 2.18 du Code de la Route, tricycle à moteur visé à l'article 2.19 du Code de la Route et quadricycle à moteur visé à l'article 2.20 du Code de la Route, 8 zone piétonne : zone visée à l'article 2.35 du Code de la Route ; 9 zone résidentielle ou de rencontre : zones définies à l'article 2.32 du Code de la Route ; 10 agent : les agents et fonctionnaires visés à l'article 54, § 1er ; 11 fonctionnaire sanctionnateur : agent ou fonctionnaire visé à l'article 65 ; 12 plan régional de mobilité : plan régional de mobilité visé par l'ordonnance du 26 juillet 2013 instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité ; 13 Espace à statut spécifique : espace partagé au sein desquels le Ministre adapte les vitesses de circulation des véhicules de cyclopartage en raison de spécificités locales.	**Artikel 1** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder: 1 ordonnantie: de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17 maart 2022 tot wijziging van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto; 2 minister: het regeringslid bevoegd voor mobiliteit; 3 Brussel Mobiliteit: het bestuur van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel dat verantwoordelijk is voor de uitrustingen en het verplaatsingsbeleid; 4 fiets: het rijwiel bedoeld in artikel 2.15.1. of artikel 2.15.3. van de Wegcode; 5 vrachtfiets: rijwiel als bedoeld in artikel 2.15.3 van de Wegcode met een toegelaten lading van 130 kg; 6 Voortbewegingstoestel: voortbewegingstoestel als bedoeld in artikel 2.15.2 van de Wegcode; 7 scooter: bromfiets bedoeld in artikel 2.17. van de Wegcode, motorfiets bedoeld in artikel 2.18. van de Wegcode, driewieler met motor bedoeld in artikel 2.19. van de Wegcode en vierwieler met motor bedoeld in artikel 2.20. van de Wegcode; 8 voetgangerszone: zone bedoeld in artikel 2.35. van de Wegcode; 9 woonerf of erf: zones bepaald in artikel 2.32. van de Wegcode; 10 personeelslid: ambtenaren en beambten bedoeld in artikel 54, §1; 11 sanctionerende ambtenaar: ambtenaar of beambte bedoeld in artikel 65; 12 gewestelijk mobiliteitsplan: gewestelijk mobiliteitsplan bedoeld in de ordonnantie van 26 juli 2013 tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit; 13 Ruimte met specifiek statuut: gedeelde ruimte waarbinnen de minister de rijsnelheden van de fietsdeelvoertuigen aanpast wegens specifieke lokale omstandigheden.
Article 2 Les délais visés dans le présent arrêté sont calculés conformément aux articles 52 à 54 du Code judiciaire.	**2** De in dit besluit bedoelde termijnen worden berekend overeenkomstig artikelen 52 tot 54 van het Gerechtelijk Wetboek.
3	**3**

Sauf mention contraire, les communications visées dans le présent arrêté sont faites par voie électronique.	Behoudens een andersluidende vermelding gebeuren de in dit besluit bedoelde communicaties via elektronische weg.
4 Le directeur général de Bruxelles Mobilité est autorisé à déléguer les missions qui lui sont attribuées par le présent arrêté à tout agent de Bruxelles Mobilité de niveau A au moins.	**4** De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit is gemachtigd de opdrachten die hem zijn toegekend via dit besluit te delegeren aan elk personeelslid van Brussel Mobiliteit met minstens een A-niveau.
La licence pour le cyclopartage en flotte libre	**2 De vergunning voor vrije vloot fietsdelen**
1 Nombre de licences, nombre de véhicules et procédure	***1 Aantal vergunningen, aantal voertuigen en procedure***
5 § 1er.Le nombre maximum de licences pour cyclopartage en flotte libre est de : 1° Entre zéro et cinq licences pour les vélos ; 2° Entre zéro et trois licences pour les engins de déplacement ; 3° Entre zéro et trois licences pour les scooters ; 4° Entre zéro et trois licences pour les vélos cargo ; 5° Entre zéro et cinq licences pour la réalisation de projets pilotes ; § 2. Le Ministre détermine le nombre de véhicules en service par licence dans les limites suivantes : 1° Maximum 4000 pour les vélos ; 2° Maximum 6000 pour les engins de déplacements ; 3° Maximum 500 pour les scooters ; 4° Maximum 500 pour les vélos cargos : 5° Maximum 1500 véhicules pour les projets pilotes ;	**Artikel 5** § 1. De minister bepaalt het aantal vergunningen voor fietsdelen met een vrije vloot voor het Brussel Hoofdstedelijk Gewest als volgt begrensd: 1° Tussen nul en vijf vergunningen voor fietsen; 2° Tussen nul en drie vergunningen voor voortbewegingstoestellen; 3° Tussen nul en drie vergunningen voor scooters; 4° Tussen nul en drie vergunningen voor vrachtfietsen; 5° Tussen nul en vijf vergunningen voor het uitvoeren van proefprojecten; § 2. De minister bepaalt het aantal voertuigen dat per vergunning in dienst mag zijn binnen volgende grenzen: 1° Maximaal 4000 voor fietsen; 2° Maximaal 6000 voor voortbewegingstoestellen; 3° Maximaal 500 voor scooters; 4° Maximaal 500 voor vrachtfietsen; 5° Maximaal 1500 voertuigen voor de proefprojecten;
6 Pour octroyer le nombre de licences visées à l'article 5, le Ministre procède à des appels à candidatures, après consultation du gouvernement.	**6** Om het in artikel 5 bedoelde aantal vergunningen toe te wijzen, verricht de minister een oproep tot kandidaatstellingen, na overleg met de regering.
7 Les licences octroyées suite à l'appel à candidatures sont valables trois ans. Elles demeurent toutefois valables jusqu'à l'octroi de nouvelles licences en application d'un nouvel appel à candidatures.	**Artikel 7** De na de oproep toegekende vergunningen zijn drie jaar geldig. Ze blijven evenwel geldig tot er nieuwe vergunningen zijn toegewezen via een nieuwe oproep tot kandidaatstellingen.
8 Les licences sont incessibles, sauf cession d'universalités.	**Artikel 8** Deze vergunningen zijn niet overdraagbaar, behalve in geval van overdracht van universaliteiten.
Section 2 : Appel à candidatures	**Afdeling 2: Oproep tot kandidaatstelling**
9 L'appel à candidatures et le formulaire type de candidature sont publiés au Moniteur belge et sur le site de Bruxelles Mobilité. § 2. Un délai minimum de 30 jours s'écoule entre cette publication et la date limite de dépôt des candidatures.	**Artikel 9** De oproep tot kandidaturen en het standaardformulier voor kandidaatstellingen worden bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad en op de website van Brussel Mobiliteit. § 2. Er verlopen minstens 30 dagen tussen voornoemde bekendmaking en de uiterste datum voor het indienen van de kandidaatstellingen.

§ 3. Les candidatures en vue de l'octroi d'une licence de cyclopartage en flotte libre sont introduites auprès de Bruxelles Mobilité. § 4. Bruxelles Mobilité analyse la recevabilité des candidatures conformément aux conditions fixées à l'article 10 et remet son avis au Ministre. Le Ministre informe les demandeurs du caractère recevable ou irrecevable de leur candidature. § 5. Bruxelles Mobilité analyse les candidatures recevables au regard des critères de sélection repris dans l'appel à candidatures conformément à l'article 11 et fait rapport au Ministre. Le Ministre sélectionne les opérateurs et informe ensuite les candidats du résultat de l'appel à candidatures. § 6. Le Ministre fixe les délais de ces différentes étapes dans l'appel à candidatures. §7. Bruxelles Mobilité est responsable du traitement des données à caractère personnel transmises dans le cadre de la procédure d'octroi des licences.	§ 3. De kandidaturen voor het verkrijgen van een vergunning voor fietsdelen met een vrije vloot worden ingediend bij Brussel Mobiliteit. § 4. Brussel Mobiliteit gaat de ontvankelijkheid van de kandidaturen na overeenkomstig de voorwaarden die zijn bepaald in artikel 10 en brengt advies uit aan de minister. De minister deelt de aanvragers mee of hun kandidatuur al dan niet ontvankelijk is. § 5. Brussel Mobiliteit analyseert de ontvankelijke kandidaatstellingen in het licht van de in de oproep tot kandidaatstellingen vermelde selectiecriteria overeenkomstig artikel 11 en rapporteert hierover aan de minister. De minister selecteert de operatoren en informeert vervolgens de kandidaten over het resultaat van de oproep tot kandidaatstellingen. § 6. De minister legt de termijnen voor deze fasen vast in de oproep tot kandidaatstellingen. § 7. Brussel Mobiliteit is verwerkingsverantwoordelijke voor de persoonsgegevens die worden meegedeeld in het kader van de procedure voor toekenning van de vergunningen.
10	**Artikel 10**
§ 1er. Sous peine d'irrecevabilité, le demandeur qui adresse sa candidature doit répondre aux conditions suivantes : 1° Être en mesure de mettre à disposition des utilisateurs des véhicules de cyclopartage répondant aux conditions fixées par l'article 15 ; 2° Être enregistré à la Banque Carrefour des entreprises conformément à la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions. 3° Ne pas se trouver dans une situation justifiant une exclusion facultative, relative aux dettes fiscales et sociales, ou obligatoire telles que définies dans les articles 67 à 69 de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, sans présenter de mesure correctrice conformément à l'article 70 de la même loi ; 4° Utiliser de l'électricité verte, telle que définie à l'article 2, 7° de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité dans la Région de Bruxelles-Capitale, pour le rechargement des véhicules de cyclopartage ; 5° Avoir entamé des démarches en vue de souscrire une assurance couvrant sa responsabilité civile, dont la responsabilité du fait des choses, avec un plafond d'intervention de 250.000,00 euros par sinistre pour les dommages corporels et 2.000.000,00 euros par sinistre pour les dommages matériels ; 6° Ne pas avoir subi de révocation de sa licence depuis le dernier appel à candidatures au moment de la demande ; 7° Ne pas déjà détenir une licence pour soi ou par l'intermédiaire d'une filiale ou d'une autre entité	§ 1. Op straffe van niet-ontvankelijkheid van zijn kandidaatstelling moet de aanvrager beantwoorden aan de volgende voorwaarden: 1° In staat zijn aan de gebruikers fietsdeelvoertuigen ter beschikking te stellen die beantwoorden aan de in artikel 15 bepaalde voorwaarden; 2° Geregistreerd zijn bij de Kruispuntbank van Ondernemingen overeenkomstig de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een Kruispuntbank van Ondernemingen, tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen. 3° Zich niet bevinden in een situatie die een facultatieve uitsluiting rechtvaardigt, in verband met fiscale en sociale schulden, noch in een situatie van verplichte uitsluiting zoals bepaald in artikelen 67 tot 69 van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, zonder een corrigerende maatregel voor te stellen overeenkomstig artikel 70 van dezelfde wet; 4° Voor het opladen van de fietsdeelvoertuigen groene elektriciteit gebruiken, zoals bepaald in artikel 2, 7° van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; 5° Stappen ondernomen hebben met het oog op het onderschrijven van een verzekering voor burgerlijke aansprakelijkheid, waaronder de aansprakelijkheid voor zaken, met een maximale tussenkomst van 250.000,00 euro per schadegeval voor lichamelijke schade en van 2.000.000,00 euro per schadegeval voor materiële schade; 6° Op het moment van de aanvraag geen intrekking van de vergunning hebben gehad sinds de laatste oproep tot kandidaatstellingen; 7° Niet reeds voor zichzelf of door bemiddeling van een dochteronderneming of een andere entiteit binnen dezelfde economische structuur over een vergunning voor dezelfde vervoermodus voor de periode waarop de oproep tot

appartement à la même structure économique pour la période visée par l'appel à candidatures pour le même mode ; 8° Rationnaliser les ressources utilisées par le recyclage des batteries des véhicules qu'il exploite et une pratique de l'économie circulaire ; 9° Développer de l'emploi de qualité et de l'entreprenariat social § 2. Sous peine d'irrecevabilité, la candidature contient : 1° Le formulaire de candidature dûment complété ; 2° Les documents prouvant que le demandeur répond aux conditions fixées au paragraphe 1er. § 3. La candidature reprend l'adresse électronique à laquelle pourront lui être adressées toutes les communications visées au présent arrêté ;	kandidaturen betrekking heeft beschikken; 8° De gebruikte grondstoffen rationaliseren door de batterijen van de ingezette voertuigen te recycleren en zo de circulaire economie in praktijk te brengen ; 9° Kwalitatieve werkgelegenheid en sociaal ondernemerschap ontwikkelen. § 2. De kandidatuur bevat op straffe van niet-ontvankelijkheid: 1° Het correct ingevulde kandidatuurformulier; 2° De documenten waaruit blijkt dat de aanvrager beantwoordt aan de in § 1 bepaalde voorwaarden. § 3. De kandidatuur bevat het e-mailadres waarop alle in dit besluit bedoelde communicatie naar de aanvrager gestuurd kan worden.
11 § 1er. Afin d'octroyer les licences visées à l'article 5, le Ministre se base sur des critères de sélection en lien avec les enjeux suivants : 1° L'accessibilité et l'inclusivité des services ; 2° La qualité et la fiabilité des services ; 3° La sécurité routière ; 4° L'exemplarité socio-économique ; 5° L'exemplarité environnementale ; 6° Le respect des règles de stationnement ; 7° La gestion de la flotte en vue de limiter l'impact sur le trafic ; 8° L'intégration du service proposé dans l'écosystème de transports bruxellois ; 9° L'expérience de déploiement des services dans d'autres villes. § 2. Les critères de sélection sont détaillés et pondérés dans les appels à candidatures.	**Artikel 11** § 1. Om de in artikel 5 bedoelde vergunningen toe te wijzen, baseert de minister zich op de selectiecriteria, gekoppeld aan volgende belangen: 1° De toegankelijkheid en inclusiviteit van de diensten; 2° De kwaliteit en de betrouwbaarheid van de diensten; 3° De verkeersveiligheid; 4° Sociaaleconomisch voorbeeldig; 5° De milieuvoorbeeldfunctie ; 6° De naleving van de parkeerregels; 7° Een vlootbeheer dat de impact op het verkeer beperkt; 8° De integratie van de aangeboden dienst in het Brusselse vervoersecosysteem; 9° De ervaring met het aanbieden van deze diensten in andere steden. § 2. De selectiecriteria worden nader omschreven en gewogen in de oproepen tot kandidaturen.
12 L'opérateur peut contester un refus de déclarer un dossier de demande complet et recevable ou d'accorder la licence en adressant au Ministre une requête motivée dans laquelle il fait état de ses motifs de contestations. Dans sa requête, il peut demander à être entendu par le Ministre ou son délégué. Sous peine de nullité, cette requête est envoyée au plus tard 30 jours après la notification de la décision contestée ou à l'expiration du délai pour la rendre. Le Ministre envoie sans délai un récépissé.	**Artikel 12** De operator kan een weigering om een aanvraagdossier volledig en ontvankelijk te verklaren of een weigering om een vergunning toe te kennen, betwisten door een met redenen omkleed bezwaarschrift aan de minister te richten waarin hij zijn redenen van betwisting uiteenzet. In zijn bezwaarschrift kan hij vragen gehoord te worden door de minister of diens afgevaardigde. Op straffe van verval moet dit bezwaarschrift ingediend worden uiterlijk 30 dagen na de kennisgeving van de betwiste beslissing of bij het verstrijken van de termijn om ze uit te brengen. De minister verzendt onverwijld een ontvangstbewijs.
13 Dans les 45 jours suivant la réception de la requête, le Ministre statue à nouveau sur le caractère complet et recevable ou non du dossier ou sur la	**13** Binnen 45 dagen na ontvangst van het bezwaarschrift spreekt de minister zich opnieuw uit over de al dan niet volledigheid en ontvankelijkheid van het dossier, of over de

décision d'accorder ou non la licence. Ce délai est prorogé de 15 jours lorsque l'opérateur est entendu.	beslissing de vergunning al dan niet toe te kennen. Als de operator werd gehoord, wordt deze termijn met 15 dagen verlengd.
Conditions d'exploitation	**3 Exploitatievoorwaarden**
1 Généralités	***1 Algemeen***
Article 14	**Artikel 14**
§ 1er. L'opérateur respecte, pendant toute la durée de sa licence, les engagements qu'il a pris lors du dépôt de sa candidature conformément à l'article 10. § 2. L'opérateur garantit un accès à ses services de mobilité pendant toute la durée de la licence qui lui a été accordée.	§ 1. De operator respecteert gedurende de volledige duur van zijn vergunning de verbintenissen die hij is aangegaan bij de indiening van zijn kandidatuur, overeenkomstig artikel 10. § 2. De operator waarborgt toegang tot zijn mobiliteitsdiensten gedurende de volledige looptijd van de hem toegekende vergunning.
2 Prescriptions techniques des véhicules	***2 Technische voorschriften voor de voertuigen***
15 Les véhicules de cyclopartage doivent en tout temps répondre aux conditions suivantes : 1 être identifiables de manière individuelle via un numéro d'identification visible et lisible au premier regard ; 2 ne pas être munis d'une remorque ou d'un side-car ; 3 être munis de garde-boues ; 4 être aisément utilisables pour des personnes mesurant entre 1m50 et 2m10 ; 5 être exempts de toute publicité hormis la mention du nom de l'opérateur lorsque sa dimension n'excède pas 1500 cm² ; 6 être bridés conformément à l'article 18 ; 7 ne pas être équipés d'un moteur ou d'une assistance qui produit directement et par échappement des émissions polluantes ou qui contient des gaz à effet de serre ou des particules fines. 8 Etre équipés d'un système rendant impossible le verrouillage des véhicules de cyclopartage là où leur stationnement est interdit de manière permanente ou temporaire assurant un stationnement conforme de minimum 95% de la flotte de l'opérateur.	**15** De fietsdeelvoertuigen moeten te allen tijde aan de volgende voorwaarden beantwoorden: 1 individueel identificeerbaar zijn via een identificatienummer dat duidelijk zichtbaar en leesbaar is; 2 niet voorzien zijn van een aanhangwagen of een zijspan; 3 voorzien zijn van spatborden; 4 gebruikt kunnen worden door personen tussen 1,50 m en 2,10 m; 5 geen enkele vorm van publiciteit bevatten, behalve dan de vermelding van de naam van de operator, als die vermelding niet groter is dan 1.500 cm²; 6 begrensd zijn overeenkomstig artikel 18; 7 niet uitgerust zijn met een motor of een ondersteuning die rechtstreeks en via een uitlaat vervuilende gassen uitstoot of die broeikasgassen of fijnstofdeeltjes bevat; 8 Uitgerust zijn met een systeem dat het onmogelijk maakt de fietsdeelvoertuigen te vergrendelen op een plaats waar het permanent of tijdelijk verboden is ze te parkeren en dat ervoor zorgt dat minstens 95% van de vloot van de operator conform geparkeerd wordt.
Article 16 § 1er Les véhicule de cyclopartage doivent être maintenus en bon état de fonctionnement. § 2 Lorsqu'un véhicule de cyclopartage ne correspond plus aux critères fixés à l'article 15 ou lorsqu'il n'est plus en état d'être utilisé de manière normale, il doit être retiré de l'espace public par l'opérateur qui en est responsable dès qu'il s'en aperçoit ou au plus tard dans les douze heures après le signalement défini à l'article 34. § 3. À défaut d'avoir été retiré dans le délai visé au paragraphe 2, le véhicule est enlevé conformément à l'article 35 §2.	**16** § 1. De fietsdeelvoertuigen moeten in goede staat gehouden worden. § 2. Wanneer een fietsdeelvoertuig niet meer voldoet aan de in artikel 15 bepaalde voorwaarden of wanneer het niet meer op een normale manier kan worden gebruikt, moet de operator die ervoor verantwoordelijk is het uit de openbare ruimte verwijderen zodra hij dit opmerkt of ten laatste binnen twaalf uur na melding als bepaald in artikel 34. § 3. Als het voertuig niet is weggehaald binnen de in § 2 bedoelde termijn, wordt het verwijderd overeenkomstig artikel 35 § 2.

3 Couverture géographique	***3 Geografische dekking***
17 § 1er. A l'exception des opérateurs ayant obtenu une licence pour réaliser un projet pilote, les opérateurs offrent leurs services sur tout le territoire de la Région.	**17** § 1. Met uitzondering van de operatoren met een vergunning voor een proefproject, bieden de operatoren hun diensten aan op het volledige grondgebied van het gewest.
4 Vitesse des véhicules	***4 Snelheid van de voertuigen***
18 § 1er. Les engins de déplacement sont bridés afin de ne pas pouvoir dépasser les vitesses suivantes : 1° 20 km/h en principe ; 2° 8 km/h dans les espaces à statut spécifique, les parcs (sauf ceux interdits aux cycles) et dans les zones piétonnes ; § 2. L'assistance électrique des vélos et des vélos cargo est limitée aux vitesses suivantes : 1° 25 km/h en principe ; 2° 20 km/h dans les zones résidentielles ou de rencontre et les espaces à statut spécifique ; 3° 8 km/h dans les zones piétonnes et les parcs (sauf ceux interdits aux cycles). § 3. Les scooters sont bridés afin de ne pas pouvoir dépasser les vitesses suivantes : 1° 30 km/h en principe ; 2° 45 km/h dans les zones où la vitesse est limitée à 50 km/h - pour les cyclomoteurs de classe A : 20 km/h - pour les cyclomoteurs de classe B : 45 km/h 3° 20 km/h dans les zones résidentielles ou de rencontre et dans les espaces à statut spécifique ; 4° interdits dans les zones piétonnes et dans les parcs	**Artikel 18** § 1. De voortbewegingstoestellen zijn begrensd zodat ze de volgende snelheden niet kunnen overschrijden: 1° 20 km/u in principe; 2° 8 km/u in de ruimten met specifiek statuut, in de parken (behalve die waar fietsen verboden is) en in de voetgangerszones; § 2 De elektrische bekrachtiging van fietsen en vrachtfietsen is beperkt tot volgende snelheden: 1° 25 km/u in principe; 2° 20 km/u in woonerven of erven en ruimten met specifiek statuut; 3° 8 km/u in voetgangerszones en in de parken (behalve die waar fietsen verboden is). § 3. De scooters zijn begrensd zodat ze de volgende snelheden niet kunnen overschrijden: 1° 30 km/u in principe; 2° 45 km/u in zones waar de snelheid beperkt is tot 50 km/u; - voor bromfietsen van klasse A: 20 km/u - voor bromfietsen van klasse B: 45 km/u 3° 20 km/u in woonerven of erven en ruimten met specifiek statuut; 4° verboden in voetgangerszones en in de parken.
19 § 1er. Le Ministre peut déterminer les espaces dans lesquelles une vitesse adaptée est imposée aux véhicules de cyclopartage moyennant l'avis conforme des gestionnaires de voiries concernées. § 2. Le Ministre peut déterminer les périodes et la durée pendant lesquelles ces espaces sont d'application. § 3.Bruxelles Mobilité communique immédiatement aux opérateurs l'étendue et la durée d'applicabilité de ces espaces.	**Artikel 19** § 1. De minister kan, mits instemming van de betrokken wegbeheerders, de ruimtes bepalen waarin fietsdeelvoertuigen een aangepaste snelheid wordt opgelegd. § 2. De minister kan bepalen wanneer en hoe lang deze ruimtes van toepassing zijn. § 3. Brussel Mobiliteit deelt de operatoren onmiddellijk de omvang en de duur van de toepasselijkheid van deze ruimtes mee.
5 Stationnement des véhicules	***5 Parkeren van de voertuigen***
1 Règles générales	*1 Algemene regels*
20 L'entièreté du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale constitue une zone réglementée au sens de l'article 6, §1er, 3°/1 de l'ordonnance.	**Artikel 20** De minister bepaalt, mits instemming van de betrokken wegbeheerders, de gereglementeerde zones zoals bepaald in artikel 6, §1, 3°/1 van de ordonnantie.
21 Un véhicule de cyclopartage ne peut pas rester stationné au même endroit plus de 4 jours consécutifs.	**21** Een fietsdeelvoertuig mag niet langer dan vier opeenvolgende dagen op dezelfde plaats geparkeerd staan.

22 § 1er Les véhicules de cyclopartage doivent respecter les règles suivantes lorsqu'ils sont stationnés : 1 Ne pas être couchés ; 2 être stationnés sur une drop-zone visée à l'article 24.	**22** § 1. De fietsdeelvoertuigen moeten de volgende regels volgen wanneer ze geparkeerd staan: 1 ze mogen niet op de grond liggen; 2 geparkeerd staan in een dropzone zoals bedoeld in artikel 24.
Sous-section 2 : Les drop-zones	*Onderafdeling 2: Dropzones*
23 §1er. Le gestionnaire de voirie détermine l'emplacement précis des drop-zones et fait procéder à leur délimitation visuelle. Il communique immédiatement l'emplacement des drop-zones à Bruxelles Mobilité qui répercute aussitôt l'information aux opérateurs. § 2. La taille, le nombre et l'espacement des drop-zones tiennent compte de la demande locale.	**Artikel 23** §1er. De wegbeheerder bepaalt de exacte situering van de dropzones en laat de visuele afbakening ervan op uitvoeren. Hij deelt onmiddellijk de situering van de dropzones mee aan Brussel Mobiliteit, dat de informatie doorgeeft aan de operatoren. § 2.De grootte, het aantal en de ligging van de dropzones houden rekening met de lokale behoeften.
Sous-section 3 : les zones d'interdictions temporaires	*Onderafdeling 3: tijdelijke verbodszones*
24 § 1er Le Ministre peut, après consultation des communes, déterminer les zones dans lesquelles il est temporairement interdit de stationner des véhicules de cyclopartage. § 2 Bruxelles Mobilité communique immédiatement aux opérateurs l'étendue et la durée d'applicabilité de ces zones.	**Artikel 24** § 1. Na overleg met de gemeenten kan de minister zones bepalen waarin het tijdelijk verboden is fietsdeelvoertuigen te parkeren. § 2. Brussel Mobiliteit deelt de operatoren onmiddellijk de omvang en de duur van de toepasselijkheid van deze zones mee.
25 Bruxelles Mobilité met à disposition des gestionnaires de voirie un guide de mise en œuvre des drop-zones.	**25** Brussel Mobiliteit stelt aan de wegbeheerders een toepassingsgids voor de dropzones ter beschikking.
4 Zone de concentration	*Onderafdeling 4 : Concentratiezone*
26 § 1er Le Ministre peut, après consultation des communes, déterminer les zones de concentration temporaires et permanentes telles que visées à l'article 6, § 1, 5°, de l'ordonnance. § 2 Pour chacune de ces zones, il détermine : 1 le nombre maximum total de véhicules de cyclopartage par zone de concentration ; 2 le nombre maximum de véhicules de cyclopartage par opérateur ; 3 les périodes durant lesquelles les zones de concentration sont d'application. § 3. Bruxelles Mobilité communique immédiatement aux opérateurs l'étendue et la durée d'applicabilité de ces zones ainsi que les modalités fixées au paragraphe 2.	**26** § 1. Na overleg met de gemeenten kan de minister tijdelijke en permanente concentratiezones bepalen, zoals bedoeld in artikel 6, §1, 5° van de ordonnantie. § 2. Voor elke zone bepaalt hij: 1 het maximale aantal fietsdeelvoertuigen per concentratiezone; 2 het maximale aantal fietsdeelvoertuigen per operator; 3 de periodes waarin de concentratiezones van toepassing zijn. § 3. Brussel Mobiliteit deelt de operatoren onmiddellijk de omvang en de toepassingsduur van deze zones mee, evenals de in § 2 bepaald nadere regels
6 Rapportage et partage de données	***6 Verslaggeving en delen van gegeven***
27 Dès qu'il a obtenu sa licence, l'opérateur	**27**

s'enregistre en tant qu'organisation sur le point d'accès national (National Access Point – NAP) de la Belgique pour les informations sur les Systèmes de Transport Intelligent (ITS).	Zodra hij zijn vergunning heeft verkregen, registreert de operator zich als organisatie op het nationaal toegangspunt (National Access Point – NAP) van België voor informatie over de intelligente transportsystemen (ITS).
28 § 1er. Chaque opérateur communique annuellement les données suivantes à Bruxelles Mobilité : 1 le nombre d'utilisateurs différents ayant eu recours à leur service, sur base mensuelle ; 2 le pourcentage d'utilisateurs se définissant comme homme, femme ou autre ; 3 le nombre d'accidents, le type de véhicules impliqués, leurs localisations géographiques, le nombre de victimes et le degré de gravité ; 4 la durée de vie effective des véhicules de cyclopartage proposés ; 5 le délai moyen dans lequel les situations de stationnement gênant ou dangereux sont résolues par l'opérateur ; 6 le nombre de véhicules disparus. § 2. Lorsqu'une donnée n'a pas pu être récoltée par un opérateur, il informe Bruxelles Mobilité de la raison de cette impossibilité.	**28** § 1. Elke operator deelt jaarlijks de volgende gegevens mee aan Brussel Mobiliteit: 1 Het aantal verschillende gebruikers dat op maandbasis op zijn dienstverlening een beroep heeft gedaan; 2 het percentage gebruikers dat zichzelf identificeert als man, vrouw of andere; 3 het aantal ongevallen, het soort betrokken voertuigen, hun geografische locatie, het aantal slachtoffers en de ernst ervan; 4 de effectieve levensduur van de aangeboden fietsdeelvoertuigen; 5 de gemiddelde termijn waarbinnen hinderlijke of gevaarlijke parkeersituaties door de operator verholpen worden; 6 het aantal verdwenen voertuigen. § 2. Wanneer een operator bepaalde gegevens niet kan verzamelen, laat hij Brussel Mobiliteit weten hoe dat komt.
29 § 1er. L'opérateur fournit à Bruxelles Mobilité, en temps quasi réel et conformément aux modalités déterminées par Bruxelles Mobilité : 1° Les données relatives à la disponibilité des véhicules ; 2° les données relatives à la distribution géographique des véhicules, à leur fonctionnement et à leur utilisation par les utilisateurs, en ce compris l'identifiant unique de chaque véhicule, sa localisation en temps quasi réel (coordonnées GPS) et, le cas échéant, son niveau de charge en temps réel. § 2. L'opérateur conserve également les données susvisées dans un format historisé, et les maintient à la disposition de Bruxelles Mobilité selon les mêmes modalités, durant le délai déterminé par Bruxelles Mobilité ne pouvant excéder 3 mois. § 3. Bruxelles Mobilité est responsable du traitement des données visées au paragraphe 1er. § 4. Les données transmises seront utilisées par Bruxelles Mobilité exclusivement pour l'accomplissement des missions qui lui sont attribuées par la loi et ses arrêtés d'exécution, en ce compris la gestion, la planification et l'optimisation des services de transport et de mobilité sur le territoire, le contrôle du respect des conditions d'exploitation et l'imposition des zones définies par l'ordonnance et le présent arrêté dans le cadre de l'utilisation des véhicules partagés, ainsi que l'élaboration et la diffusion publique d'informations historisées ou en temps réel concernant la disponibilité et l'utilisation des services de transport et de mobilité.	**29** § 1. De operator bezorgt Brussel Mobiliteit in bijna real time en volgens de door Brussel Mobiliteit bepaalde nadere regels: 1° De gegevens betreffende de beschikbaarheid van de voertuigen; 2° De gegevens betreffende de geografische spreiding van de voertuigen, hun werking en hun gebruik, met inbegrip van het unieke identificatienummer van elk voertuig, de locatie ervan in bijna real time (gps-coördinaten) en in voorkomend geval het laadniveau in real time. § 2. De operator bewaart de bovenvermelde gegevens ook in historiekvorm en houdt ze ter beschikking van Brussel Mobiliteit volgens dezelfde nadere regels gedurende de door Brussel Mobiliteit bepaalde termijn, die niet meer dan 3 maanden mag bedragen. § 3. Brussel Mobiliteit is verwerkingsverantwoordelijke voor de in § 1 bedoelde gegevens. § 4. Brussel Mobiliteit zal de overgemaakte gegevens uitsluitend gebruiken om de opdrachten te kunnen uitvoeren die hem volgens de wet en de bijhorende uitvoeringsbesluiten zijn toegewezen, met inbegrip van het beheer, de planning en optimalisering van de vervoers- en mobiliteitsdiensten op zijn grondgebied, de controle op het naleven van de exploitatievoorwaarden en het opleggen van de zones die in het kader van het gebruik van deelvoertuigen door de ordonnantie en de bijhorende uitvoeringsbesluiten zijn bepaald, alsook de opmaak en de openbaarmaking van info uit het verleden of in realtime betreffende de beschikbaarheid en het gebruik van vervoers- en mobiliteitsdiensten.

30 Les opérateurs transmettent à leurs utilisateurs les formulaires des enquêtes organisées par Bruxelles Mobilité ou ses partenaires en lien avec le cyclopartage.	**30** De operatoren bezorgen hun gebruikers enquêteformulieren van Brussel Mobiliteit of zijn partners in verband met deelfietsen.
31 L'opérateur s'intègre dans l'écosystème des services numériques de mobilité multimodale et respecte toute norme applicable en la matière.	**Artikel 31** De operator moet helemaal opgaan in het ecosysteem van de digitale diensten voor multimodale mobiliteit en neem elke ter zake geldende norm in acht.
32 Lorsqu'il transmet des données, l'opérateur respecte le format déterminé par le Ministre pour le partage et rapportage des données.	**32** Bij het overmaken van gegevens neemt de operator het door de minister bepaalde formaat voor het delen en rapporteren van gegevens in acht.
Section 7 : Déplacement et enlèvement des véhicules	**Afdeling 7: Verplaatsing en verwijdering van voertuigen**
33 § 1er. Les opérateurs mettent à disposition du public une application informatique mobile permettant, peu importe l'opérateur qui exploite le véhicule, le signalement : 1° de tous les véhicules de cyclopartage qui ne répondent pas aux conditions d'exploitation reprises au chapitre 3 ; 2° de tous les véhicules de cyclopartage qui sont stationnés de manière gênante ou dangereuse.	**Artikel 33** § 1. De operatoren stellen een openbaar toegankelijke mobiele applicatie ter beschikking voor het melden van volgende voertuigen, ongeacht de exploitant ervan: 1° alle fietsdeelvoertuigen die niet beantwoorden aan de in hoofdstuk 3 opgenomen exploitatievoorwaarden; 2° alle fietsdeelvoertuigen die hinderlijk of gevaarlijk geparkeerd zijn.
34 Le signalement d'un véhicule qui ne répond pas aux conditions d'exploitation ou qui est stationné de manière gênante ou dangereuse est automatiquement transmis à Bruxelles Mobilité. Ce signalement est communiqué par Bruxelles Mobilité à l'opérateur concerné par voie électronique et contient au moins : 1° une preuve du véhicule en infraction ; 2° l'indication de la date, l'heure et la localisation de la photographie. Les données qui figurent dans ce signalement peuvent être recueillies au moyen d'une application accessible au public ou des applications mobiles visées à l'article 33.	**34** De melding van een voertuig dat niet voldoet aan de exploitatievoorwaarden of dat hinderlijk of gevaarlijk geparkeerd is, wordt automatisch overgemaakt aan Brussel Mobiliteit. Deze melding wordt door Brussel Mobiliteit doorgegeven aan de betrokken operator langs digitale weg en omvat minstens: 1° een bewijs van het voertuig in overtreding; 2° de locatie en datum en het uur van de foto. De gegevens in de melding kunnen worden verzameld via een openbaar toegankelijke applicatie of via de in artikel 33 bedoelde mobiele applicaties.
35 § 1er. Lorsqu'un opérateur reçoit un signalement l'informant du fait qu'un de ses véhicules de cyclopartage ne répond plus aux normes techniques, n'est plus en bon état de fonctionnement ou n'est pas bridé conformément à l'article 18, ce dernier dispose de douze heures à partir de la notification par Bruxelles Mobilité pour retirer le véhicule concerné de l'espace public et en apporter la preuve à Bruxelles Mobilité. § 2. À défaut d'avoir été retiré dans le délai visé au paragraphe premier, l'agent visé à l'article 53 §1er dresse un procès-verbal et enlève directement le	**Artikel 35** § 1. Als een operator de melding ontvangt dat een van zijn fietsdeelvoertuigen niet meer aan de technische normen beantwoordt, niet meer in goede staat is of niet begrensd is in overeenstemming met artikel 18, beschikt hij over twaalf uur, vanaf de kennisgeving door Brussel Mobiliteit, om het betrokken voertuig weg te halen uit de openbare ruimte en hiervan het bewijs van te leveren aan Brussel Mobiliteit. § 2. Indien het voertuig niet is weggehaald binnen de termijn, die is bepaald in § 1, maakt het in artikel 53, § 1 bedoelde personeelslid proces-verbaal op en verwijdert hij het voertuig onmiddellijk. § 3. De operator is dan een retributie verschuldigd zoals

véhicule. § 3. Une redevance telle que fixée à l'article 51 §1er est alors due par l'opérateur. En outre, la redevance journalière fixée à l'article 51 §2, est due pour la garde des véhicules par période de 24 heures entamée.	bepaald in artikel 51, § 1. Bovendien is voor het in bewaring houden van de voertuigen de in artikel 51, § 2 bepaalde dagretributie verschuldigd per begonnen periode van 24 uur.
36	**Artikel 36**
§ 1er. Lorsqu'un opérateur reçoit un signalement l'informant du fait qu'un de ses véhicules est stationné d'une manière non conforme à l'article 22, ce dernier dispose d'un délai de 12 heures à partir de la notification par Bruxelles Mobilité pour stationner valablement le véhicule concerné et en apporter la preuve à Bruxelles Mobilité. § 2. À l'expiration de ce délai, l'agent visé à l'article 53 §1er déplace le véhicule. Une redevance telle que fixée à l'article 50 est alors due par l'opérateur. § 3. Si le déplacement du véhicule prévu au § 2 ne permet pas de mettre fin à l'irrégularité ou si le véhicule ne peut pas être stationné valablement dans un rayon de 150 mètres, l'agent peut procéder à l'enlèvement de celui-ci. Une redevance telle que fixée à l'article 51 §1er est alors due par l'opérateur. En outre, la redevance journalière fixée à l'article 51 §2, est due pour la garde des véhicules par période de 24 heures entamée.	§ 1. Als een operator de melding krijgt dat een van zijn voertuigen geparkeerd is op een wijze die niet in overeenstemming is met artikel 22, beschikt hij over een termijn van 12 uur, vanaf de kennisgeving door Brussel Mobiliteit, om het betrokken voertuig reglementair te parkeren en hiervan het bewijs te leveren aan Brussel Mobiliteit. § 2. Na het verstrijken van die termijn verplaatst het in artikel 53, § 1 bedoelde personeelslid het voertuig. De operator is dan een retributie verschuldigd zoals bepaald in artikel 50. § 3. Indien de in § 2 bedoelde verplaatsing van het voertuig niet toelaat een einde te maken aan de onregelmatigheid of niet reglementair kan worden geparkeerd binnen een straal van 150 m, kan het personeelslid het voertuig verwijderen. De operator is dan een retributie verschuldigd zoals bepaald in artikel 51, § 1. Bovendien is voor het in bewaring houden van de voertuigen de in artikel 51, § 2 bepaalde dagretributie verschuldigd per begonnen periode van 24 uur.
37	**Artikel 37**
§ 1er Lorsqu'il constate un stationnement gênant ou dangereux, l'agent visé à l'53 dresse un procès-verbal conformément à l'article 54 et déplace immédiatement le véhicule. Une redevance telle que fixée à l'article 50 est alors due par l'opérateur. § 2. Si le déplacement du véhicule prévu au paragraphe premier est impossible ou que le véhicule ne peut pas être stationné valablement dans un rayon de 150 mètres, l'agent peut procéder à l'enlèvement de celui-ci. Une redevance telle que fixée à l'article 51 §1er est alors due par l'opérateur. En outre, la redevance journalière fixée à l'article 51 § 2, est due pour la garde des véhicules par période de 24 heures entamée.	§ 1. Wanneer het in artikel 55, § 1 bedoelde personeelslid een hinderlijke of gevaarlijke parkeersituatie vaststelt, stelt hij een proces-verbaal op overeenkomstig artikel 53 en verplaatst hij onmiddellijk het voertuig. De operator is dan een retributie verschuldigd zoals bepaald in artikel 50. § 2. Indien het voertuig niet verplaatst kan worden zoals bepaald in § 1 of niet reglementair kan worden geparkeerd binnen een straal van 150 m, kan het personeelslid het voertuig verwijderen. De operator is dan een retributie verschuldigd zoals bepaald in artikel 51, § 1. Bovendien is voor het in bewaring houden van de voertuigen de in artikel 51, § 2 bepaalde dagretributie verschuldigd per begonnen periode van 24 uur.
38	**Artikel 38**
§1er .Le fonctionnaire sanctionnateur désigné conformément à l'article 66 peut ordonner l'enlèvement de tout véhicule exploité sans licence de cyclopartage. § 2. La redevance fixée à l'article 51 §1er est alors due. En outre, la redevance journalière fixée à l'article 51 §2 est due pour la garde des véhicules par période	De conform artikel 66 aangestelde sanctionerende ambtenaar kan de verwijdering bevelen van elk voertuig dat geëxploiteerd wordt zonder een fietsdeelvergunning. § 2. Er is dan een retributie verschuldigd zoals bepaald in artikel 51, § 1. Bovendien is voor het in bewaring houden van de voertuigen de in artikel 51, § 2 bepaalde dagretributie verschuldigd per begonnen periode van 24 uur.

de 24 heures entamée.	
39 Les opérateurs assurent aux agents la faculté de pouvoir déplacer leurs véhicules gratuitement dans un rayon de 600 mètres.	**Artikel 39** De operatoren garanderen de personeelsleden dat ze hun voertuigen gratis kunnen verplaatsen binnen een straal van 600 meters.
40 Les opérateurs peuvent récupérer les véhicules enlevés conformément aux articles 35 à 38 dans un délai de maximum 30 jours à dater de leur enlèvement.	**Artikel 40** De operatoren kunnen de verwijderde voertuigen conform artikelen 35 tot 38 ophalen binnen een termijn van maximaal 30 dagen na de verwijdering.
41 Sauf faute lourde, intentionnelle ou habituelle, l'opérateur supporte le risque inhérent au déplacement ou à l'enlèvement d'un de ces véhicules.	**Artikel 41** Behalve bij een zware, bewuste of gewoontegetrouwe inbreuk draagt de operator het risico dat inherent is aan het verplaatsen of verwijderen van een dergelijk voertuig, als dit overeenkomstig dit besluit wordt uitgevoerd.
Redevances	**4 Retributies**
1 Dispositions communes aux redevances	***1 Gemeenschappelijke bepalingen met betrekking tot retributies***
42 L'invitation à payer la redevance visée à l'article 47 est adressée par la Région. L'invitation à payer les redevances visées aux articles 51 et 52 est adressée par la Région ou par la commune en fonction de l'autorité qui a procédé au déplacement ou à l'enlèvement du véhicule et qui supporte, le cas échéant, les frais de garde dudit véhicule. Elle est envoyée dans les quatre mois suivants la décision de réclamer une redevance. Une invitation à payer peut porter sur plusieurs redevances.	**35** Het verzoek tot betaling van de in artikel 47 bedoelde retributie wordt door het gewest verstuurd. Het verzoek tot betaling van de in artikelen 51 en 52 bedoelde retributies wordt verstuurd door het gewest of door de gemeente, naargelang van welke overheid het voertuig heeft verwijderd en in voorkomend geval de kosten voor het bewaren van het voertuig in kwestie draagt. De uitnodiging wordt verstuurd binnen vier maanden nadat beslist is een retributie te vorderen. Een uitnodiging om te betalen mag betrekking hebben op meerdere retributies.
43 Les redevances prévues par le présent arrêté sont payables dans les 10 jours suivant l'invitation à payer visée à l'article 42. En cas de retard de paiement, des intérêts légaux sont dus de plein droit à dater de l'expiration du délai visé à l'alinéa 1er.	**43** De in dit besluit bepaalde retributies zijn betaalbaar binnen 10 dagen na de in artikel 42 bedoelde uitnodiging tot betaling. Bij laattijdige betaling zijn van rechtswege wettelijke interesten verschuldigd zodra de in het eerste lid bedoelde termijn overschreden is.
44 Les redevances prévues par le présent arrêté sont dues même si l'opérateur est en mesure de prouver que le dernier utilisateur du véhicule a stationné celui-ci correctement.	**44** De retributies waarin dit besluit voorziet, zijn ook verschuldigd als de operator kan aantonen dat de laatste gebruiker het voertuig correct geparkeerd heeft.
45 § 1er. L'opérateur peut adresser un recours contre une décision de réclamer une redevance. § 2. Le recours est adressé au directeur général de Bruxelles Mobilité si la redevance est réclamée par la Région et au Collège des Bourgmestre et Échevins si la redevance est réclamée par une commune.	**45** § 1. De operator mag in beroep gaan tegen de beslissing een retributie te vorderen. § 2. Het beroep moet worden gericht aan de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit indien de retributie gevorderd wordt door het gewest en aan de gemeentesecretaris indien een gemeente de retributie vordert.

§ 3. À peine de déchéance, ce recours est introduit au plus tard dans les 14 jours suivant la notification établissant une redevance. § 4. Lorsque le recours est adressé par courrier électronique, Bruxelles Mobilité adresse immédiatement un récépissé. § 5. Le directeur général de Bruxelles Mobilité ou son délégué ou le Collège des Bourgmestre et Échevins ou son délégué statue sur le recours dans les 30 jours de sa réception. Ils adressent ensuite à l'opérateur une notification motivée de leur décision. § 6. Ce recours n'est pas suspensif.	§ 3. Op straffe van verval moet dit beroep uiterlijk binnen 14 dagen na de kennisgeving van de retributie worden ingediend. § 4. Wanneer het beroep via e-mail wordt ingediend, stuurt Brussel Mobiliteit onmiddellijk een ontvangstbewijs. § 5. De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit of diens afgevaardigde, of het college van burgemeester en schepenen doet een uitspraak over het beroep binnen 30 dagen na de ontvangst ervan. Daarna bezorgen zij de operator een gemotiveerde kennisgeving van hun beslissing. § 6. Dit beroep is niet opschortend.
46 Les montants mentionnés dans le présent arrêté sont indexés annuellement en fonction de l'indice des prix à la consommation, l'indice de référence étant celui du mois de septembre 2022. Les montants résultant du calcul visé à l'alinéa 1er, sont arrondis au demi euro le plus proche.	**46** De in dit besluit vermelde bedragen worden jaarlijks geïndexeerd volgens het indexcijfer van de consumptieprijzen. De referentie-index is die van september 2022. De bedragen die resulteren uit de in het eerste lid bedoelde berekening worden afgerond naar de halve euro.
2 Redevance relative à l'utilisation du domaine public	***2 Retributie met betrekking tot het gebruik van het openbaar domein***
47 § 1er. Chaque opérateur paye à la Région une redevance annuelle pour l'utilisation du domaine public. Cette redevance est calculée sur base du type et du nombre maximal de véhicules mis en service par l'opérateur au cours de l'année. Elle s'élève au montant de : 1 35 euros par vélo ; 2 50 euros par vélo cargo 3 50 euros par trottinette ; 4 60 euros par scooter. § 2. Par dérogation, les opérateurs ayant obtenu une licence pour réaliser un projet pilote conformément à l'5	**Artikel 47** § 1. Elke operator betaalt aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een jaarlijkse retributie voor het gebruik van het openbaar domein. Deze retributie wordt berekend op basis van het soort en het maximumaantal voertuigen dat de operator in de loop van het jaar in gebruik heeft. De retributie bedraagt: 1 35 euro per fiets; 2 50 euro per vrachtfiets; 3 50 euro per step; 4 60 euro per scooter. § 2. In afwijking daarvan is de in § 1 bedoelde retributie niet verschuldigd door de operatoren die een vergunning hebben verkregen voor het uitvoeren van een proefproject overeenkomstig 5
48 Le montant de la redevance annuelle est calculé et notifié aux opérateurs par Bruxelles Mobilité au plus tard le 31 janvier de l'année suivante.	**48** Het jaarlijkse retributiebedrag wordt door Brussel Mobiliteit berekend en uiterlijk op 31 januari van het jaar daarop ter kennis gebracht van de operatoren.
49 Le montant de la redevance visée à l'47est réparti entre les gestionnaires de voiries sur base de la superficie de drop zones installées sur leur territoire respectif au 31 décembre de l'année concernée. Le montant dû aux différentes communes leur est transféré au plus tard le 31 mars de l'année qui suit l'exercice comptable concerné.	**Artikel 49** Het bedrag van de in 47 bedoelde retributie wordt verdeeld tussen de wegbeheerders op basis van de oppervlakte van de dropzones die ingericht zijn op hun respectievelijke grondgebied op 31 december van het betrokken jaar. Het aan de gemeenten verschuldigde bedrag wordt hen uiterlijk op 31 maart van het jaar dat volgt op het betrokken boekjaar overgemaakt.
3 Redevance relative à l'enlèvement et au déplacement de véhicules	***3 Retributie met betrekking tot het verplaatsen en verwijderen van voertuigen***
Article 50	**50**

Le montant dû au titre de redevance pour le déplacement d'un véhicule de cyclopartage est fixé à : 1 35 euros par engin	Het bedrag verschuldigd als retributie voor het verplaatsen van een fietsdeelvoertuig is als volgt bepaald: 1 35 euro per voertuig
51 § 1er. Le montant dû au titre de redevance pour l'enlèvement d'un véhicule de cyclopartage est fixé à : 1 100 euros par vélo ou trottinette ; 2 200 euros par vélo-cargo ou scooter. § 2. Le montant dû au titre de redevance journalière pour la garde d'un véhicule de cyclopartage est fixé à : 1 20 euros par vélo ou trottinette ; 2 30 euros par vélo-cargo ou scooter	**51** § 1. Het bedrag verschuldigd als retributie voor het verwijderen van een fietsdeelvoertuig is als volgt bepaald: 1 100 euro per fiets of step; 2 200 euro per vrachtfiets of scooter. § 2. Het bedrag verschuldigd als retributie per dag voor het in bewaring houden van een fietsdeelvoertuig is als volgt bepaald: 1 20 euro per fiets of step; 2 30 euro vrachtfiets of scooter.
52 Le montant des redevances visées aux articles 51 et 523 sont dus à l'autorité qui a procédé au déplacement ou à l'enlèvement du véhicule.	**52** Het bedrag van de in artikelen 51 en 52 bedoelde retributies is verschuldigd aan de overheid die de verplaatsing of de verwijdering van het voertuig uitvoert.
Infractions et sanctions.	**5 Overtredingen en sancties.**
1 Constatation des infractions	***1 Vaststelling van de overtredingen***
53 § 1er. Les procès-verbaux visés au présent arrêté peuvent être dressés par : 1 les agents du service « Exploitation et Transport » désignés par le directeur général de Bruxelles Mobilité ; 2 les agents communaux désignés pour ces tâches par la commune ; 3 les agents visés à l'article 62 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière. § 2. Les procès-verbaux contiennent obligatoirement les mentions suivantes : 1 le nom, le prénom et la fonction de l'agent qui a procédé aux constations ; 2 une description succincte des faits constatés ; 3 la localisation, la date et l'heure du constat ; 4 l'indication des mesures de déplacement ou d'enlèvement prises, et, le cas échéant, des raisons de l'impossibilité de procéder à un déplacement ; 5 le numéro d'identification des véhicules concernés, si ceux-ci sont lisibles ; 6 La signature manuscrite ou électronique du rédacteur du procès-verbal. § 3. Une copie simple des procès-verbaux est adressée aux opérateurs concernés dans les 10 jours du constat de l'infraction. § 4. Lorsque les faits constatés sont passibles d'une sanction pénale, l'original du procès-verbal ou son équivalent si le procès-verbal a un format numérique est immédiatement transmis au procureur du Roi.	**53** § 1. De in dit besluit bedoelde processen-verbaal kunnen worden opgemaakt door: 1 personeelsleden van de dienst Exploitatie en Vervoer, aangeduid door de directeur-generaal van Brussel-Mobiliteit; 2 personeelsleden van de gemeente, voor deze taken aangeduid door de gemeente; 3 personeelsleden zoals bedoeld in artikel 62 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer. § 2. De processen-verbaal moeten verplicht de volgende gegevens bevatten: 1 naam, voornaam en functie van het personeelslid dat de vaststellingen heeft gedaan; 2 een beknopte beschrijving van de vastgestelde feiten; 3 de plaats, de datum en het tijdstip van de vaststelling; 4 de genomen verplaatsings- of verwijderingsmaatregelen en, in voorkomend geval, de redenen waarom een verplaatsing onmogelijk was; 5 de identificatienummers van de betrokken voertuigen, als die leesbaar zijn; 6 de manuele of elektronische handtekening van de opsteller van het proces-verbaal. § 3. Een eenvoudige kopie van de processen-verbaal wordt binnen 10 dagen na de vaststelling van de overtreding naar de betrokken operatoren gestuurd. § 4. Wanneer de vastgestelde feiten onderhevig zijn aan een strafrechtelijke sanctie wordt het origineel van het proces-verbaal, of het equivalent daarvan indien het proces-verbaal in digitale vorm is opgemaakt, onmiddellijk doorgestuurd naar de procureur des Konings.

54 Les agents visés au § 1er de l'article 53 sont chargés de la recherche et du constat des infractions au présent arrêté. Ils peuvent également décider du déplacement et de l'enlèvement des véhicules de cyclopartage dans les conditions fixées par le présent arrêté. Lorsqu'ils recherchent et constatent des infractions à l'ordonnance ou à ses arrêtés d'exécution, ils ont la qualité d'agents de police judiciaire.	**54** De in het eerste lid van artikel 535 bedoelde personeelsleden worden belast met het opzoeken en vaststellen van overtredingen van dit besluit. Ze kunnen ook beslissen de fietsdeelvoertuigen te verplaatsen en te verwijderen volgens de in dit besluit bepaalde voorwaarden. Wanneer ze overtredingen vaststellen van de ordonnantie of van de uitvoeringsbesluiten ervan, hebben ze de hoedanigheid van agenten van de gerechtelijke politie.
2 Suspension et révocation de la licence	***2 Opschorting en intrekking van de vergunning***
1 Suspension de la licence	*1 Opschorting van de vergunning*
55 Lorsqu'elle constate ou lorsqu'il lui est rapporté une infraction à l'ordonnance ou à ses arrêtés d'exécution ou lorsque l'opérateur s'est abstenu de payer tout ou partie des redevances prévues par le présent arrêté, Bruxelles Mobilité en informe immédiatement l'opérateur en le mettant en demeure de régulariser la situation endéans un certain délai fixé à dater de l'envoi de la notification. Ce délai est fixé par Bruxelles Mobilité en fonction des manquements constatés dans une fourchette d'une semaine à deux mois. Cette communication est faite par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi. Cette communication mentionne la possibilité de suspension de la licence.	**55** Indien Brussel Mobiliteit een overtreding van de ordonnantie of de bijhorende uitvoeringsbesluiten vaststelt of daarvan op de hoogte wordt gebracht, of indien de operator de in dit besluit bepaalde retributies niet of slechts gedeeltelijk betaalt, brengt Brussel Mobiliteit de operator daarvan onmiddellijk op de hoogte met de aanmaning om de situatie in orde te brengen binnen een welbepaalde termijn vanaf de verzending van de kennisgeving. Deze termijn wordt door Brussel Mobiliteit bepaald volgens de vastgestelde tekortkomingen, binnen een vork van één week tot twee maanden. Deze communicatie gebeurt per aangetekende brief of per e-mail die er beide op een gelijkwaardige manier voor zorgen dat men de juiste verzendingsdatum kent. Deze kennisgeving vermeldt de mogelijkheid tot opschorting van de vergunning
56 À l'expiration du délai de régularisation prévu à l'article 56, si l'infraction n'a pas été régularisée, l'opérateur est convoqué afin de présenter ses moyens de défense au Ministre ou son délégué. Il peut être assisté d'un avocat. La convocation rappelle la possibilité de suspension de la licence et invite l'opérateur à communiquer au Ministre ses moyens de défense préalablement à son audition.	**56** Als de overtreding niet in orde is gebracht na afloop van de in artikel 56 bepaalde regularisatietermijn, wordt de operator opgeroepen zijn verweermiddelen voor te leggen aan de minister of diens afgevaardigde. Hij mag zich laten bijstaan door een advocaat. De oproeping herinnert aan de mogelijkheid tot opschorting van de vergunning en verzoekt de operator zijn verweermiddelen voorafgaand aan de hoorzitting mee te delen aan de minister.
57 Si les explications fournies par l'opérateur ne sont pas suffisantes, le Ministre peut décider de suspendre la licence de celui-ci tant que l'infraction n'a pas été régularisée. Cette suspension est notifiée à l'opérateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi. A partir de la notification de la suspension de sa licence, l'opérateur dispose d'un délai de 24 heures pour cesser d'exploiter ses véhicules de cyclopartage tant que dure la suspension.	**57** Indien de uitleg van de operator niet voldoet, kan de minister beslissen diens vergunning op te schorten zolang de overtreding niet in orde is gebracht. Deze opschorting aan de operator bekendgemaakt per aangetekende brief of via een e-mail die toelaat op een gelijkwaardige manier de exacte verzendingsdatum vast te stellen. Vanaf de kennisgeving van de opschorting van de vergunning beschikt de operator over een termijn van 24 uur om de exploitatie van zijn fietsdeelvoertuigen stop te zetten voor de duur van de opschorting.
58 Lorsque l'opérateur communique au Ministre la preuve de la régularisation de l'infraction, ce dernier	**58** Als de operator aan de minister het bewijs levert dat de overtreding ongedaan is gemaakt, heft laatstgenoemde de

lève la mesure de suspension et notifie sa décision dans les 15 jours à l'opérateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi.	opschorting op en deelt hij zijn beslissing binnen 15 dagen mee aan de operator bij aangetekende brief of met een e-mail die toelaat de exacte verzendingsdatum op gelijkwaardige wijze vast te stellen.
2 Révocation de la licence	*2 Intrekking van de vergunning*
59 À l'expiration d'un délai d'un mois suivant la notification de la suspension et si l'infraction constatée n'a pas été régularisée, l'opérateur est à nouveau convoqué afin de présenter ses moyens de défense au Ministre ou son délégué. Il peut être assisté d'un avocat. Cette communication mentionne la possibilité de révocation de la licence et invite l'opérateur à communiquer au Ministre ses moyens de défense préalablement à son audition.	**59** Als de vastgestelde overtreding na verloop van een maand volgend op de kennisgeving van de opschorting niet in orde werd gebracht, wordt de operator opnieuw opgeroepen om zijn verweermiddelen voor te stellen aan de minister of diens afgevaardigde. Hij mag zich laten bijstaan door een advocaat. De oproeping vermeldt de mogelijkheid tot intrekking van de vergunning en verzoekt de operator zijn verweermiddelen voorafgaand aan de hoorzitting mee te delen aan de minister.
60 Si les explications fournies par l'opérateur ne sont pas suffisantes, le Ministre peut décider de prolonger la suspension de la licence de celui-ci tant que l'infraction n'a pas été régularisée ou de révoquer la licence. Cette prolongation de la suspension ou cette révocation est notifiée à l'opérateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi. A partir de la notification de la suspension ou de la révocation de sa licence, l'opérateur dispose d'un délai de 24 heures pour cesser d'exploiter ses véhicules de cyclopartage tant que dure celle-ci ou définitivement lorsque la licence est révoquée.	**60** Indien de uitleg van de operator niet voldoet, kan de minister beslissen de opschorting van de vergunning te verlengen zolang de overtreding niet in orde werd gebracht, of de vergunning in te trekken. Van deze verlenging van de opschorting of van deze intrekking van de vergunning wordt aan de operator kennis gegeven per aangetekende brief of per e-mail die toelaat de exacte verzendingsdatum om gelijkwaardige wijze vast te stellen. Vanaf de kennisgeving van de opschorting of de intrekking van de vergunning beschikt de operator over een termijn van 24 uur om de exploitatie van zijn fietsdeelvoertuigen stop te zetten voor de duur van de opschorting of definitief stop te zetten in geval van intrekking van de vergunning.
61 Lorsque la licence d'un opérateur a déjà été suspendue par le passé conformément à l'article 57 et qu'il commet à nouveau une infraction à l'ordonnance ou à ses arrêtés d'exécution ou s'abstient de payer tout ou partie des redevances prévues par le présent arrêté, il est convoqué afin de présenter ses moyens de défense au Ministre ou son délégué. Il peut être assisté d'un avocat. Cette convocation mentionne la possibilité de prononcer une nouvelle suspension ou la révocation de sa licence.	**61** Wanneer de vergunning van een operator in het verleden reeds werd opgeschort overeenkomstig artikel 57 en hij opnieuw een inbreuk op de ordonnantie of de uitvoeringsbesluiten begaat of de retributies bepaald in onderhavig besluit niet of deels niet betaalt, wordt hij opgeroepen om zijn verweermiddelen voor te stellen aan de minister of diens afgevaardigde. Hij mag zich laten bijstaan door een advocaat. Deze oproeping vermeldt de mogelijkheid van de uitspraak van een nieuwe schorsing of de intrekking van de vergunning.
62 Si les explications fournies par l'opérateur ne sont pas suffisantes, le Ministre peut décider de suspendre à nouveau la licence de celui-ci tant que l'infraction n'a pas été régularisée ou de révoquer la licence. Cette suspension ou cette révocation est notifiée à l'opérateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi.	**62** Indien de uitleg van de operator niet voldoet, kan de minister beslissen de opschorting van de vergunning te verlengen zolang de overtreding niet is geregulariseerd, of de vergunning in te trekken. Deze opschorting of intrekking wordt aan de operator bekendgemaakt per aangetekende brief of per e-mail, die er beide op een gelijkwaardige manier voor zorgen dat men de juiste verzendingsdatum kent.
63	**63**

§ 1er. Sans préjudice de l'article 57 alinéa 3 et de l'article 60 alinéa 3, l'opérateur dont la licence est suspendue ou révoquée cesse immédiatement d'exploiter ses véhicules de cyclopartage tant que dure la suspension, ou définitivement lorsque la licence est révoquée. § 2. Lorsque la licence est suspendue pour une durée supérieure ou égale à deux semaines ou révoquée, l'opérateur dispose d'un délai de sept jours à dater de la notification de la décision pour retirer les véhicules de cyclopartage de l'espace public. § 3. A défaut de respecter les § 1 et 2, l'opérateur est réputé organiser un service de cyclopartage en flotte libre sans licence au sens de l'article 8 de l'ordonnance.	§ 1. Onverminderd artikel 57, derde lid, en artikel 60, derde lid, moet een operator wiens vergunning is opgeschort of ingetrokken, de exploitatie van zijn fietsdeelvoertuigen onmiddellijk stopzetten zolang de opschorting van kracht is, of definitief stopzetten wanneer de vergunning wordt ingetrokken. § 2. Als de vergunning wordt opgeschort voor een duur gelijk aan of langer dan twee weken of wordt ingetrokken, beschikt de operator over een termijn van zeven dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving van de beslissing, om de fietsdeelvoertuigen uit de openbare ruimte te verwijderen. § 3. Als de operator § 1 en 2 niet in acht neemt, wordt hij geacht een fietsdeeldienst in vrije vloot te organiseren zonder vergunning in de zin van artikel 8 van de ordonnantie.
3 Amendes administratives	***3 Administratieve boetes***
64 Le directeur général de Bruxelles Mobilité désigne au sein de son personnel de niveau A au moins un ou plusieurs fonctionnaires sanctionnateurs habilités à infliger des amendes administratives et l'enlèvement des véhicules conformément aux articles 8 et 10 de l'ordonnance.	**64** De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit duidt onder zijn personeel op A-niveau een of meerdere sanctionerende ambtenaren aan die bevoegd zijn administratieve boetes op te leggen en de voertuigen te verwijderen overeenkomstig artikelen 8 en 10 van de ordonnantie.
65 §1er. Sans préjudice de l'article 8, §5, alinéa 1er de l'ordonnance, lorsqu'il envisage d'infliger une amende administrative à un opérateur qui organise un service de cyclopartage sans licence ou à un opérateur qui ne respecte pas les conditions d'exploitation de sa licence, le fonctionnaire sanctionnateur en informe l'opérateur concerné. § 2. L'opérateur peut faire valoir ses moyens de défense auprès du fonctionnaire sanctionnateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi. Cette défense est envoyée dans les quinze jours suivant la date de la communication visée au paragraphe 1er. § 3. Dans le même délai et sous peine de déchéance, l'opérateur peut demander à être entendu, éventuellement assisté d'un avocat, pour présenter ses moyens de défense.	**65** § 1. Onverminderd artikel 8, §5, eerste lid van de ordonnantie, als hij voornemens is een administratieve boete op te leggen aan een operator die een dienst voor fietsdelen aanbiedt die geen vergunning heeft of aan een operator die de exploitatievoorwaarden van zijn vergunning niet respecteert, informeert de sanctionerende ambtenaar de betrokken operator hierover, onverminderd artikel 8, §5, eerste lid van de ordonnantie. § 2. De operator kan zijn verweermiddelen bij de sanctionerende ambtenaar laten gelden per aangetekende brief of per e-mail die toelaat de exacte verzendingsdatum op een gelijkwaardige manier vast te stellen. Deze verzending gebeurt binnen vijftien dagen na de datum van de in § 1 bedoelde mededeling. § 3. Binnen dezelfde termijn en op straffe van verval kan de operator vragen te worden gehoord, eventueel bijgestaan door een advocaat, om zijn verweermiddelen voor te stellen.
66 Le fonctionnaire sanctionnateur peut à tout moment suspendre la procédure administrative, y compris après avoir entendu la personne poursuivie, si cette dernière s'est engagée à remédier à la situation. Cette suspension est de 3 mois maximum.	**66** De sanctionerende ambtenaar kan op elk moment de administratieve procedure opschorten, ook na de vervolgde persoon te hebben gehoord, indien deze laatste zich ertoe verbonden heeft de situatie op te lossen. Deze opschorting geldt voor maximaal drie maanden.
67 § 1er. Dans les 30 jours suivant l'audition de la personne ou suivant l'expiration du délai visé à l'article 63 § 2, le fonctionnaire sanctionnateur peut, selon les circonstances : 1 infliger une amende administrative conformément aux articles 8, § 5, al. 2, et 10 de l'ordonnance, en tenant compte du fait, le cas échéant, qu'il a été mis fin à	**67** § 1. Binnen 30 dagen na het horen van de betrokkene of nadat de in artikel 63, § 2 bedoelde termijn verstreken is, kan de sanctionerende ambtenaar, naargelang de omstandigheden: 1 een administratieve geldboete opleggen overeenkomstig artikelen 8, § 5, tweede lid en 10 van de ordonnantie, in voorkomend geval rekening houdend met het feit dat de overtreding beëindigd

l'infraction durant la procédure ; 2 suspendre le prononcé de sa décision jusqu'au terme d'un délai qu'il fixe, ce délai devant être mis à profit par le contrevenant pour mettre fin à l'infraction ; 3 décider, si l'infraction n'est pas valablement établie ou au vu de raisons exceptionnelles dûment motivées par le contrevenant, qu'il n'y a pas lieu d'infliger une amende administrative ; Lorsqu'il inflige une amende administrative conformément au §1er, 1°, le fonctionnaire sanctionnateur distingue la partie du montant de cette amende qui doit être payée de celle qui ne devra être payée qu'à défaut pour le contrevenant d'avoir mis fin en tout ou en partie à l'infraction. § 2. Cette décision est notifiée à l'opérateur par envoi recommandé ou par envoi électronique qui assure de manière équivalente la date exacte de l'envoi.	werd tijdens de procedure; 2 zijn beslissing uitstellen tot het einde van een termijn die hij bepaalt; deze termijn moet door de overtreder worden gebruikt om een einde te maken aan de overtreding; 3 beslissen, als de overtreding niet op geldige wijze is vastgesteld of gelet op door de overtreder naar behoren gemotiveerde uitzonderlijke redenen, dat het niet nodig is een administratieve boete op te leggen; Als hij een administratieve boete oplegt overeenkomstig § 1 maakt hij een onderscheid tussen het deel van het boetebedrag dat moet worden betaald en het deel dat enkel moet worden betaald indien de overtreder de overtreding niet of slechts gedeeltelijk beëindigt. § 2. Deze beslissing wordt aan de operator bekendgemaakt per aangetekende brief of via een e-mail die toelaat op een gelijkwaardige manier de exacte verzendingsdatum vast te stellen.
68 § 1er. L'opérateur peut adresser un recours contre une décision de réclamer une sanction administrative. § 2. À peine de déchéance, ce recours est introduit au plus tard dans les 14 jours suivant la notification établissant une redevance. § 3. Lorsque le recours est adressé par courrier électronique, Bruxelles Mobilité adresse immédiatement un récépissé. § 4. Le recours est adressé au directeur général de Bruxelles Mobilité si la redevance est réclamée par la Région et au secrétaire communal si la redevance est réclamée par une commune. § 5. Le directeur général de Bruxelles Mobilité ou son délégué ou le secrétaire communal ou son délégué statuent sur cette demande dans les 30 jours. Ils adressent ensuite à l'opérateur une notification motivée de leur décision. § 6. Ce recours n'est pas suspensif.	**68** § 1. De operator kan in beroep gaan tegen de beslissing die een administratieve sanctie oplegt. § 2. Op straffe van verval wordt dit beroep uiterlijk binnen 14 dagen na de kennisgeving van de retributie ingediend. § 3. Wanneer het beroep via e-mail wordt ingediend, stuurt Brussel Mobiliteit onmiddellijk een ontvangstbewijs. § 4. Het beroep moet worden gericht aan de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit indien de retributie gevorderd wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aan de gemeentesecretaris indien de gemeente de retributie vordert. § 5. De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit of diens afgevaardigde, of de gemeentesecretaris of diens afgevaardigde doet een uitspraak over deze aanvraag binnen 30 dagen. Daarna bezorgen zij de operator een gemotiveerde kennisgeving van hun beslissing. § 6. Dit beroep is niet opschortend.
69 L'invitation à payer l'amende est adressée par Bruxelles Mobilité lorsqu'elle est réclamée par la Région et par le receveur communal lorsqu'elle est réclamée par une commune. Elle est envoyée dans les quatre mois suivants la décision de sanctionner. Une invitation à payer peut porter sur plusieurs amendes administratives.	**69** Brussel Mobiliteit verstuurt de uitnodiging tot betaling van de boete als die gevorderd wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en de gemeenteontvanger doet dat als ze gevorderd wordt door een gemeente. De uitnodiging wordt verstuurd binnen vier maanden nadat beslist is te bestraffen. Een betalingsuitnodiging kan betrekking hebben op meerdere administratieve boetes.
Disposition transitoire	**6 Overgangsbepaling**

Article 70 La licence obtenue sur base de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitales du 17 janvier 2019 portant exécution de l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative au partage de modes de transports en flotte libre constituant une alternative à la voiture reste valable jusqu'au 31 décembre 2023.	**Artikel 70** Een vergunning die werd verkregen op basis van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 januari 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto blijft geldig tot 31 december 2023.
Article 71 Les infractions constatées et les procédures d'amende entamées en application du même arrêté restent d'application.	**Artikel 71** De op basis van hetzelfde besluit vastgestelde overtredingen en ingestelde boeteprocedures blijven van toepassing.
Dispositions finales	**7 Slotbepalingen**
72 L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 janvier 2019 portant exécution de l'ordonnance du 29 novembre 2018 relative au partage de modes transports en flotte libre constituant une alternative à la voiture est abrogé à dater du 31 décembre 2023, à l'exception des articles 2, 5 et 6 qui seront abrogés à l'entrée en vigueur du présent arrêté..	**72** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 januari 2019 houdende uitvoering van de ordonnantie van 29 november 2018 betreffende het delen van vrije vloot vervoersmodi die een alternatief zijn voor de auto wordt opgeheven met ingang van 31 december 2023, met uitzondering van de artikelen 2, 5 en 6, die bij de inwerkingtreding van onderhavig besluit worden opgeheven.
73 Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2024 à l'exception : 1° des articles 5 à 13 qui entrent en vigueur le dixième jour qui suit la publication au Moniteur belge du présent arrêté : 2° des articles 15, 6° et 19 qui entreront en vigueur à une date fixée par le Ministre.	**73** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2024 met uitzondering van: 1° de artikelen 5 tot 13 die in werking treden op de tiende dag na de verschijning in het Belgisch Staatsblad van onderhavig besluit: 2° de artikelen 15, 6° en artikel 19 die in werking treden op een door de minister bepaalde datum.
74 Le ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	**74** De minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le ##	Brussel, ##
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. Vervoort	
La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid
E. Van den Brandt	Elke Van den Brandt (Signature) Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.05.08 14:56:27 +02'00'

Annexe 1

La vitesse des véhicules de cyclopartage est bridée comme suit, en fonction du type du véhicule et de l'endroit où se trouve le véhicule :

	Vélos	Trottinettes	Scooter
Zone piétonne et parcs (sauf ceux qui sont interdits aux cycles).	8 km/h	8 km/h	0 km/h
Espace à statut spécifique	20 km/h	8 km/h	20 km/h
Zone résidentielle ou de rencontre	20 km/h	20 km/h	20 km/h
Zone où un signal C43 limite la vitesse à 50 Km/h	25 km/h	20 km/h	25 km/h pour cyclomoteur de classe A 45 km/h pour cyclomoteur de classe B
Partout ailleurs	25 km/h	20 km/h	30 km/h

Bijlage 1

De snelheid van de fietsdeelvoertuigen wordt als volgt begrensd, volgens de soort voertuig en de plaats waar het voertuig zich bevindt:

	Fietsen	Voortbewegingstoestellen	Scooter
Voetgangerszone en parks (behalve die waar fietsen verboden is)	8 km/u	8 km/u	0 km/u
Ruimten met specifiek statuut	20 km/u	8 km/u	20 km/u
Woonerf of erf	20 km/u	20 km/u	20 km/u
Zone waar een verkeersbord C43 de snelheid beperkt tot 50 km/u	25 km/u	20 km/u	25 km/u voor bromfietsen van klasse A 45 km/u voor bromfietsen van klasse B
Op alle andere plaatsen	25 km/u	20 km/u	30 km/u

Elke Van den Brandt (Signature)

Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature)
Date: 2023.05.08 16:19:05 +02'00'